

# United We Serve

## SERVE.GOV

### COMENZANDO UN EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN DE LIBROS

#### DATOS SOBRE LA DISTRIBUCIÓN DE LIBROS

El 80% de programas preescolares y programas para después del colegio, que atienden a la población de bajo ingreso, no tienen libros de edad apropiada para sus niños.<sup>1</sup>

Un estudio reciente muestra que mientras en los vecindarios de ingreso medio se tiene un promedio de 13 a 1 libros por niño, en los vecindarios de bajo ingreso el promedio es de 1 libro de edad apropiada por cada 300 niños.<sup>2</sup>

La manera más exitosa para mejorar el logro de lectura en niños de bajo ingreso es aumentando su acceso a lo que está impreso. Las comunidades con alta calificación en pruebas de logros de lectura tienen varios factores en común: abundancia de libros en las bibliotecas públicas, fácil acceso a los libros en la comunidad y una gran cantidad de libros de texto por estudiante.<sup>3</sup>

Comprométase, junto a un grupo de amigos y vecinos, a ayudar a aumentar el logro de lectura y alfabetismo y únase a United We Serve. Este conjunto de herramientas le dará la información básica para comenzar una recolección de libros, organizar un grupo y lograr un impacto positivo este verano.

**¿Qué hará usted para ayudar a aumentar la lectura y el alfabetismo?**

#### CÓMO COMENZAR

Cada proyecto de United We Serve será único, dependiendo de la localidad, objetivos e intereses de los voluntarios. Un equipo sólido:

- Establece una estructura que comparte los esfuerzos de planificar una actividad de servicio.
- Traza objetivos específicos basados en resultados.
- Acepta responsabilidad por el cumplimiento de estos objetivos.

El reto: Numerosas organizaciones locales no tienen la capacidad necesaria para manejar un gran número de voluntarios, por ello requieren que usted se organice en coordinación con ellos. Este paquete de información está diseñado para ayudarle a organizar un grupo y ser un agente de cambio positivo junto a una organización basada en la comunidad,. Si no existe tal organización, formar un grupo independiente bien organizado que llena una necesidad clara en la comunidad.

A continuación, encontrará una guía paso por paso para iniciar y llevar a cabo las actividades del servicio. United We Serve es sólo el comienzo del llamado del Presidente a Servir – nos hacen falta sus comentarios para saber qué es lo que funciona y cómo podemos mejorarlo. Por favor, déjenos saber cómo está funcionando su proyecto y lo que ha aprendido. Visite: [Serve.gov](http://Serve.gov).

<sup>1</sup> Neuman, Susan B., et al. Access for All: Closing the Book Gap for Children in Early Education. Newark, DE: International Reading Association, 2001, p. 3.

<sup>2</sup> Neuman, Susan B. and David K. Dickinson, ed. Handbook of Early Literacy Research, Volume 2. New York, NY: 2006, p. 31.

<sup>3</sup> Newman, Sanford, et all. "Americans Child Care Crisis: A Crime Prevention Tragedy"; Fight Crime; Invest in Kids, 2000.

## PRIMER PASO: IDENTIFIQUE LOS SOCIOS LOCALES

Infórmese sobre las organizaciones en su área que ya están haciendo un buen trabajo. Muchos de los grupos de servicio existentes ya han establecido las necesidades de las comunidades y acumulado las experiencias que brindan soluciones.

- Busque en las organizaciones nacionales y locales sugerencias [tips](#), de la Asociación Americana de Bibliotecas y pregúnteles cómo pueden contribuir los voluntarios.
- **“Obtenga una guía para encontrar socios locales”.**
- Si no existe una organización de distribución de libros en su comunidad, contacte a los centros de cuidado de niños, bibliotecas y campos de verano locales para evaluar las necesidades del grupo.
- Obtenga una lista de los libros recomendados en su biblioteca local.

## SEGUNDO PASO: FORME UN EQUIPO

Los equipos pueden ayudar a apoyar y motivar a los miembros y a hacer que cada cual sea responsable. Los equipos forman comunidades. Pida a sus familiares, amigos, colegas, miembros de grupos religiosos, o aficionados de club de libros a que presten servicio con usted.

- Organice en su casa una reunión o una comida para escoger un proyecto, trazar objetivos, reclutar voluntarios y planificar los pasos siguientes.
- **“Obtenga una guía para organizar una reunión en su casa”.**
- Ponga sus actividades de servicio en [Serve.org](#).

## TERCER PASO: ESTABLEZCA UN OBJETIVO

Establezca un objetivo de servicio para el período del 22 de junio al 11 de septiembre y acepte responsabilidad de cumplirlo. Comprométase como individuo y como equipo a un programa para asegurar la donación de alimentos. Sea ambicioso con sus metas para esforzarse. Luego, manténgase pendiente de su desarrollo y asigne a alguien la responsabilidad de actualizar al grupo sobre el progreso hacia su meta. Le va a sorprender lo mucho que puede lograr cuando existen el compromiso, el enfoque y el seguimiento.

- **“Obtenga una guía para establecer objetivos”**

## CUARTO PASO: AL SERVICIO DE SU COMUNIDAD

La clave para un servicio eficaz es la planificación. Organice sus materiales, haga llamadas de confirmación y, si tiene el tiempo, antes de ofrecerse de voluntario lea los materiales complementarios.

- **“Obtenga una hoja de sugerencias para su actividad de servicio”**
- La Fundación Corazón de América [Heart of America Foundation](#), es una organización nacional enfocada en proveer a la gente joven de los recursos que necesitan para tener éxito. El programa Libros Desde el Corazón [Books from the Heart](#), provee información paso por paso [step-by-step](#), sobre cómo llevar a cabo la recolección de libros y ofrece igualar los fondos recolectados [matching funds](#), a las iniciativas locales.

## QUINTO PASO: REPORTE Y CELEBRE CADA ÉXITO

Los miembros de su equipo, la comunidad y el Presidente quieren enterarse de sus éxitos igual que de lo que ha aprendido en el proceso a través de sus errores. Comparta sus logros, reportando resultados y anécdotas. Destacaremos las mejores narraciones a través del verano y ofreceremos recompensas especiales para aquellos que han realizado labores admirables y nos las hacen saber. Infórmenos sobre sus éxitos y las lecciones que ha aprendido, o solo cuéntenos la historia de su servicio en: [Serve.gov](#).

## SEGUIMIENTO

### EXPANDA EL SERVICIO

- Una vez que concluya cada evento, agradezca a los voluntarios y participantes, inscribálos para la próxima actividad. Comparta las mejores prácticas en [Serve.gov](http://Serve.gov).

## ENCONTRANDO SOCIOS LOCALES: RECOLECCIÓN DE LIBROS

Contacte a las organizaciones que ya están haciendo una labor destacada. Usted y su grupo pueden vincularse en vez de tratar de hacerlo todo. Muchos de los grupos de servicio existentes ya han identificado las necesidades de la comunidad y acumulado la experiencia que provee soluciones. Unas cuantas llamadas telefónicas pueden resultar en la información que necesita para comenzar

Para programas de donación de libros:

- Busque en [national book donation organizations](#)
- Identifique las organizaciones necesitadas dentro de su comunidad.
  - Busque a las bibliotecas locales [local libraries](#), que necesitan de su ayuda.
  - Llame al jardín infantil, secundaria o grupo de la comunidad y pregúnteles *cómo* puede ayudar (abajo un ejemplo de guión telefónico)

### EJEMPLO DE GUIÓN TELEFÓNICO:

- Buenas, mi nombre es \_\_\_\_\_ y estoy interesado en ser voluntario en su organización. ¿Puedo hablar con su coordinado de voluntarios?
- A mí y algunos amigos nos gustaría organizar una recolección de libros. ¿Estarían interesados en aceptar libros donados?
- ¿Tienen alguna restricción en cuanto a la clase de libros que aceptan?
- ¿Aceptan libros usados y nuevos?
- ¿Tienen una lista de libros que desearían tener?
- ¿Necesitan libros para un grupo de edad específico?
- ¿Si hacemos un volante, podemos usar el nombre y logo de su organización?
- ¿Estoy hablando con la persona apropiada?

Puede usar el cuadro siguiente para organizar su información.

**La organización a la que mi equipo enviará libros es:** \_\_\_\_\_

**El contacto en la organización es:** \_\_\_\_\_

**La organización acepta libros nuevos/usados para niños en edades de \_\_\_\_ a \_\_\_\_.**

**La organización tiene una lista de libros recomendados si/no.**

**Mi biblioteca local tiene una lista de libros recomendados si/no.**

## CÓMO PLANIFICAR METAS DE RECOLECCIÓN DE LIBROS

El 80% de programas preescolares y programas para después del colegio, que atienden a la población de bajos ingresos, no tienen libros de edad apropiada para sus niños.<sup>4</sup>

Un estudio reciente muestra que mientras en los vecindarios de ingreso medio se tiene un promedio de 13 a 1 libros por niño, en los vecindarios de bajo ingreso el promedio es de 1 libro de edad apropiada por cada 300 niños.<sup>5</sup>

La manera más exitosa para mejorar el logro de lectura en niños de bajo ingreso es aumentando su acceso a lo que está impreso. Las comunidades con alta calificación en pruebas de logros de lectura tienen varios factores en común: abundancia de libros en las bibliotecas públicas, fácil acceso a los libros en la comunidad y una gran cantidad de libros de texto por estudiante.<sup>6</sup>

### ¿Qué hará usted para ayudar a aumentar la lectura y el alfabetismo?

#### ESTABLEZCA OBJETIVOS CONCRETOS

El establecer objetivos y ser responsable por su cumplimiento también aumenta la responsabilidad del grupo. Los objetivos claros al comienzo de un proyecto también le permitirán determinar cómo va a trabajar su proyecto y cuál será el papel de cada miembro del grupo. Una vez que se han establecido los objetivos, usted podrá seguir su progreso, comparar resultados con los otros miembros del grupo y ver qué es lo que mejor funciona para que todos puedan alcanzar (o exceder) sus objetivos.

Así que establezca una meta del 22 de junio al 11 de septiembre y manténgase responsable.

Estos son algunos objetivos impactantes que puede establecer para usted o con su equipo este verano: determine el objetivo, manténgase al día, y comparta el progreso con el grupo:

- Como individuo, me comprometeré a recolectar y repartir \_\_\_\_\_ libros donados este verano.
- Como equipo, nos comprometeremos a recolectar y repartir \_\_\_\_\_ libros donados este verano.

Parte de establecer buenos objetivos con resultados es pensar en la manera de lograrlo. Como grupo o como individuo, piense en objetivos basados en progreso, a la vez que planea la manera en que logrará cada objetivo:

- Reclutaré \_\_\_ voluntarios para se unan a nuestro grupo de servicio para recolectar libros.
- Como individuo, dirigiré \_\_\_\_\_ recolecciones de libros.
- Como equipo, dirigiremos \_\_\_\_\_ recolecciones de libros.

<sup>4</sup> Neuman, Susan B., et al. Access for All: Closing the Book Gap for Children in Early Education. Newark, DE: International Reading Association, 2001, p. 3.

<sup>5</sup> Neuman, Susan B. and David K. Dickinson, ed. Handbook of Early Literacy Research, Volume 2. New York, NY: 2006, p. 31.

<sup>6</sup> Newman, Sanford, et all. "Americans Child Care Crisis: A Crime Prevention Tragedy"; Fight Crime; Invest in Kids, 2000.

## **MIDA EL PROGRESO DEL GRUPO HACIA LA META**

- Establezca una fecha límite semanal o quincenal para reportar el progreso. Por ejemplo, “nuestro equipo reportará su progreso cada Viernes. La persona responsable de reportar los resultados de su equipo es\_\_\_\_\_.”
- Asegúrese de que todos los miembros del grupo estén al tanto. Designe un miembro del grupo para que mida y comparta los resultados. Por ejemplo, “Nuestro equipo compartirá el progreso con todos los miembros por correo electrónico/teléfono todas las semanas. La persona responsable de compartir el progreso es \_\_\_\_\_.”
- Mantenga un registro de su progreso. Este tipo de formularios le pueden ser útiles



## **CELEBRE SUS LOGROS Y REPÓRTELOS**

Su trabajo este verano es importante y debe celebrarse. Una vez terminado el proyecto, asegúrese de mantener un registro de lo que funcionó y no funcionó. Usted aprenderá sobre su experiencia este verano cuando organice su próxima recolección de libros.

Recuerde de ir a [Serve.gov](http://Serve.gov) y contarnos la historia de servicio más significativa que tiene de este verano. Cuéntenos qué funcionó y qué se puede mejorar.

## CONSEJOS: PARA HACER UNA RECOLECCIÓN DE LIBROS EXITOSA

### Antes de que empiece su recolección de libros:

- **Construya una red:** Decida dónde va a recolectar su equipo los libros. Los lugares adecuados incluyen: la oficina, pequeños comercios y escuelas locales. Cada miembro del grupo puede escoger un lugar para hacerlo. En cada lugar pida permiso (vea la carta adjunta) y coloque las cajas en un área muy visible.
- **Seleccione los libros:** Decida qué libros se recolectarán. A menudo las personas donan libros que les son familiares desde la niñez, pero no necesariamente apropiados para las generaciones actuales. Pida a su biblioteca local una lista de los libros recomendados. También, la organización a la que está ayudando puede tener guías específicas sobre los libros que aceptan.
- **Organice la logística:** Una recolección de libros típica dura de 2-3 semanas. Los materiales que necesitará incluyen cajas, espacio para almacenar los libros recolectados y volantes.
- **Planee un evento de lanzamiento:** ¡Inaugure su recolección de libros con un evento! Puede ser el anfitrión de una fiesta y pedir a cada invitado que lleve un libro. Puede unirse con su grupo religioso para pedir libros durante el servicio. Considere dar aviso a los medios locales.

### Durante su recolección de libros:

- **Considere incentivos:** Motive a sus amigos y compañeros de trabajo para que hagan donaciones mediante la creación de rifas y competencias. Haga un seguimiento para saber cuál es el grupo que reunió más libros. Fíjese en la persona que contribuya con el número más grande de libros. Premie a los donadores con certificados o recompensas.
- **Haga correr la voz:** Decida cómo va a estimular a la gente a participar. La manera más exitosa de lograr un momento especial es pedirle a su red personal de gente que le ayude. Estos requerimientos son más exitosos cuando son hechos en persona o por teléfono. Los panfletos, volantes o correo electrónico son útiles, pero generalmente tienen menos éxito.

### Después de que su programa de recolección de libros termine:

- **Organice sus libros:** Calcule el número de libros que recolectó y organícelos de acuerdo a las guías de la organización.
- **Celebre:** Comparta la cifra total de la cantidad de libros donada con todos los que participaron. Agradézcales. Piense cómo lo podría hacer mejor la próxima vez. Comparta su historia con Serve.gov. ¡Planifique su próximo proyecto!



## RECURSOS ADICIONALES

### Organizaciones Nacionales que aceptan donación de libros

- La Asociación Americana de Bibliotecas provee una guía [guide](#), de las organizaciones nacionales de donaciones de libros.
- [Delicious](#) lo conecta con las organizaciones locales que necesitan libros.
- La Asociación Americana de Bibliotecas tiene una lista de las organizaciones que proveen libros para los soldados que están en servicio en el exterior.
  - [Books for Soldiers](#)
  - [Operation Paperback](#)
- La mayoría de bibliotecas aceptan libros donados. Busque en su biblioteca local [local library](#).

### Consejos adicionales para organizar recolecciones de libros

- Corazón de América ofrece consejos [tips](#), para recolección de libros en escuelas y acepta donaciones de todo el país.
- Page Ahead ofrece consejos para recolección de libros [book drive tips](#), para escuelas y oficinas y acepta donaciones en el estado de Washington.

### Libros que se recomiendan para donar:

- Los libros para niños de 0 a 14 años de la Asociación Americana de Bibliotecas [notable books for children 0 – 14 years of age](#)
- Los libros para jóvenes adultos de la Asociación Americana de Bibliotecas [notable books for young adults](#)
- Lista de libros recomendados por la Asociación Americana de Bibliotecas [recommended reading lists](#)
- Listas de los mejores 50 libros para jóvenes [top 50 books for youth](#), en 2008

La traducción de esta información es posible, gracias a AARP. Para leer más acerca de esta iniciativa, visite nuestra página en el Internet: [www.aarp.org/espanol](http://www.aarp.org/espanol)